

佛说离睡经

西晋三藏竺法护译



南無本師釋迦牟尼佛

说明

本简体注音版《佛说离睡经》电子书，根据《乾隆大藏经》小乘阿含部，第 0560 部，西晋三藏竺法护译《佛说离睡经》原藏影印本校正注音，注音及句读仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇一八年十二月



扫码关注仁慧草堂微信公众号

●起诵仪

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiàncuánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāngyún gài pú sà mó hē sà
南无香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

jìngkǒu yè zhēnyán

净口业真言

(三遍)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵.修唎修唎.摩诃修唎.修修唎.萨婆诃.

jìngsān yè zhēnyán

净三业真言

(三遍)

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn
唵.娑嚩.婆嚩秫驮.娑嚩达摩娑嚩.婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

(三遍)

ná mó sān mǎnduō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南無三满哆.母驮喃.唵度噜度噜.地尾.娑婆诃

pǔ gòngyǎngzhēnyán
普 供 养 真 言

(三遍)

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ wà zǐ là hú
唵. 誝 誝 曩 . 三 婆 嚩 . 鞞 日 啰 斛 .

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南 无 本 师 释 迦 牟 尼 佛 (合掌三称)

kāi jīng jì
开 经 偈

(一遍)

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
无 上 甚 深 微 妙 法 百 千 万 劫 难 遭 遇
wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我 今 见 闻 得 受 持 愿 解 如 来 真 实 义

fó shuō lí shuì jīng
佛说离睡经

xī jìn sān zàng zhū fǎ hù yì¹
西晋三藏竺法护译¹

wén rú shì
闻如是：

yī shí pó qié pó zài pó qí shī mù mó bí liáng lù yě yuànzhōng
一时，婆伽婆在婆祇尸牧摩鼻量鹿野苑中。

bǐ shí zūn zhě dà mù qián lián zài mó jié shàn zhī shí cūn bǐ zūn zhě
彼时，尊者大目捷²连在摩竭善知识村。彼尊者

dà mù qián lián dú zài jìng chù jīng xíng ér shuì shì zūn zhī zūn zhě dà
大目捷连，独在静处，经行而睡。世尊知尊者大

mù qián lián dú zài jìng chù jīng xíng ér shuì bǐ shí shì zūn zhī zūn zhě
目捷连独在静处，经行而睡。彼时，世尊知尊者

dà mù qián lián dú zài jìng chù jīng xíng shuì yǐ jí rú qí xiàng sān mèi
大目捷连独在静处，经行睡已，即如其像三昧

zhèng shòu yǐ sān mèi yì yóu ruò lì shì qū shēn bì qǐng shì zūn yì
正受。以三昧意，犹若力士屈伸³臂顷，世尊亦

rú shì zài pó qí shī mù mó bí liáng lù yě yuànzhōng hū rán bú xiàn
如是，在婆祇尸牧摩鼻量鹿野苑中，忽然不现，

zhì mó jié shàn zhī shí cūn zài zūn zhě dà mù qián lián qián
至摩竭善知识村，在尊者大目捷连前。

bǐ shí shì zūn cóng sān mèi qǐ gào zūn zhě dà mù qián lián yuē
彼时，世尊从三昧起，告尊者大目捷连曰：

rǔ mù qián lián rǔ yù shuì
“汝目捷连，汝欲睡？”

wěi rán shì zūn
“唯然，世尊！”

wèi hé yǐ niàn ér yù shuì yé mò xíng xiǎng mò fēn bié xiǎng
“为何以念而欲睡耶？莫行想，莫分别想，

mò duō fēn bié rú shì shuì dāng lí rǔ ruò shuì bù lí zhě rǔ mù qián
莫多分别，如是睡当离；汝若睡不离者，汝目捷

¹ 大正藏：西晋月氏国三藏竺法护译；龙藏：西晋三藏竺法护译

² 大正藏：乾（后同）

³ 大正藏：申

lián rú suǒwén fǎ rú suǒsòng fǎ guǎngdāngsòng xí rú shì shuì
连，如所闻法，如所诵法，广当诵习，如是睡
dāng lí ruò bù lí zhě rǔ mùqiánlián rú suǒwén fǎ rú suǒ
当离；若不离者，汝目捷连，如所闻法，如所
sòng fǎ dāngguǎngwèi tā shuō rú shì shuìdāng lí ruò bù lí zhě
诵法，当广为他说，如是睡当离；若不离者，
rǔ mùqiánlián rú suǒsòng fǎ rú suǒwén fǎ yì dāngniàndāngxíng
汝目捷连，如所诵法，如所闻法，意当念当行，
rú shì shuìdāng lí ruò bù lí zhě rǔ mùqiánlián dāng yǐ lěngshuǐ
如是睡当离；若不离者，汝目捷连，当以冷水
xǐ yǎn jí xǐ shēn zhī jié rú shì shuìdāng lí ruò bù lí zhě rǔ mù
洗眼及洗身支节，如是睡当离；若不离者，汝目
qiánlián dāng yǐ liǎngshǒuxiāngtiǎoliǎng ěr rú shì shuìdāng lí ruò
捷连，当以两手相挑两耳，如是睡当离；若
bù lí zhě rǔ mùqiánlián dāng qǐ chūjiǎngtáng sì fāng shì jí guān
不离者，汝目捷连，当起出讲堂，四方视及观
xīng xiù rú shì shuìdāng lí ruò bù lí zhě rǔ mùqiánlián dāng
星宿，如是睡当离；若不离者，汝目捷连，当
zài kōngchù pángyáng xíng dāng hù zhūgēn yì niànzhū shī hòudāng
在空处徜徉⁴行，当护诸根，意念诸施，后当
jù xiǎng rú shì shuìdāng lí ruò bù lí zhě rǔ mùqiánlián dāng
具想，如是睡当离；若不离者，汝目捷连，当
huán lí pángyáng jǔ ní shī tán fū zhuóchuángshàng jié jiā fū zuò
还离徜徉，举尼师坛敷著床上，结跏趺坐，
rú shì shuìdāng lí ruò bù lí zhě rǔ mùqiánlián dāng huán rù jiǎng
如是睡当离；若不离者，汝目捷连，当还入讲
táng sì dié fū yù duō luó sēngzhuóchuángshàng jǔ sēngqié lí zhuó
堂，四迭敷郁多罗僧著床上，举僧伽梨著
tóuqián yòu xié zhuóchuángshàng zú zú xiāng lěi dāngzuò míngxiǎng
头前，右胁著床上，足足相累，当作明想，
dāng wú luàn yì chángzuò qǐ xiǎng sī wéizhù
当无乱意，常作起想思惟住。

rǔ mùqiánlián mò lè chuáng mò lè yòu xié mián mò lè
“汝目捷连，莫乐床，莫乐右胁眠，莫乐

shuì mò lè shì jiāngōngjìng yǐ wéiwèi hé yǐ gù mùqiánlián wǒ
睡，莫乐世间恭敬以为味。何以故？目捷连，我

⁴ 大正藏：仿佯

bù shuō jìn yī qiè fǎ wǒ yì bù shuō bú jìn yī qiè fǎ yún hé mù
不说近一切法，我亦不说不近一切法。云何，目
qiánlián wǒ shuō bú jìn yī qiè fǎ rǔ mù qiánlián wǒ shuō bù qīn
捷连，我说不近一切法？汝目捷连，我说不亲
jìn bái yī mù qiánlián ruò qīn jìn bái yī zhù zhě dàn yǒu lùn jù bù
近白衣。目捷连，若亲近白衣住者，但有论俱不
yǔ sòng jù yīn bǐ lùn biànyǒu yú chǎnjiāomàn yīn yǒujiāomàn biànyǒu
与诵俱，因彼论便有谀谄僇慢，因有僇慢便有
jí dù yīn jí dù bù zhī xī rǔ mù qiánlián ruò yǒu bù xī yǐ
嫉妬，因嫉妬不知息。汝目捷连，若有不息已，
sān mèi biànyuǎn lí shì wéi mù qiánlián wǒ shuō cǐ bù qīn jìn fǎ
三昧便远离。是为，目捷连，我说此不亲近法。

yún hé mù qiánlián wǒ shuō qīn jìn fǎ mù qiánlián dāng zhì jìng
云何，目捷连，我说亲近法？目捷连，当至静
chù cǎo rù wéi chuáng mò rán bù yán yuǎn lí zhū è lí rén zhòng
处草蓐为床，默然不言，远离诸恶，离人众，
cháng dāng zuò sī wéi shì wéi mù qiánlián wǒ shuō qīn jìn fǎ
常当坐思惟。是为，目捷连，我说亲近法。

mù qiánlián ruò rù cūn qǐ shí dāng mò qiú lì bào dāng
“目捷连，若入村乞食，当莫求利报，当
mò qiú gōng jìng rǔ mù qiánlián xī lì bào gōng jìng yì yǐ dāng rù
莫求恭敬。汝目捷连，息利报恭敬意已，当入
cūn qǐ shí rǔ mù qiánlián rù cūn qǐ shí dāng mò yǐ xiǎng rù tā
村乞食。汝目捷连，入村乞食，当莫以想入他
jiā hé yǐ gù mù qiánlián jū shì jiā duō yǒu sú yuán ruò bǐ qiū
家。何以故？目捷连，居士家多有俗缘。若比丘
rù jū shì jiā bú gòng yán bǐ bǐ qiū biànzuo shì niàn shéiyǒuxiàng cǐ
入居士家不共言，彼比丘便作是念：‘谁有向此
jū shì lùn⁵ shuō wǒ ér lìng jū shì bú gòng wǒ yán biànyǒu huì xīn
居士论⁵说我，而令居士不共我言？’便有恚心，
yǒu huì yǐ biànyǒu gòng gāo yīn yǒu gòng gāo biànyǒu bù xī mù qiánlián
有恚已便有贡高，因有贡高便有不息。目捷连，
yǒu bù xī yì yǐ biànyuǎn lí sān mèi rǔ mù qiánlián ruò shuō fǎ
有不息意已，便远离三昧。汝目捷连，若说法
shí dāng mò jiàn shèng fù dāng zuò bú shèng yì ruò zuò shèng yì biàn
时，当莫见胜负，当作不胜意。若作胜意便

⁵ 大正藏：护

yǒuduō lùn yīn duō lùn biànyǒugònggāo yīn gònggāobiànyǒu jí dù
有多论，因多论便有贡高，因贡高便有嫉妬，
yīn jí dù biànyǒu bù xī mù qiánlián bù xī yǐ wǒ shuō yuǎn lí
因嫉妬便有不息。目捷连，不息已，我说远离
sānmèi rǔ mù qiánlián ruò shuō fǎ shí dāng zuò yǒu yì dāng jué dìng
三昧。汝目捷连，若说法时当作有益，当决定
shuō dāng mò fēi tā shuō dāng rú shī zǐ hǒu lùn rú shì mù qián
说，当莫非他说，当如师子吼论。如是，目捷
lián dāng rú shì xué ”
连，当如是学。”

yú shì zūnzhě dà mù qiánlián cóng zuò qǐ yī miàn zhuó yī
于是，尊者大目捷连从坐起，一面著衣，
chā shǒu xiàng shì zūn bó shì zūn yuē wěi shì zūn yún hé bǐ qiū
叉手向世尊，白世尊曰：“唯，世尊！云何比丘，
zhì jìng jìn zhì jìng wú gòu zhì jìng xíng fàn xíng ”
至竟尽、至竟无垢、至竟行梵行？”

cǐ mù qiánlián ruò bǐ qiū suǒ yǒu bìng tòng ruò kǔ ruò
“此，目捷连，若比丘所有病痛，若苦、若
lè ruò bù kǔ bú lè dāng guān bǐ tòng shì wú cháng zhù dāng guān
乐、若不苦不乐，当观彼痛是无常住，当观
shì bài huài dāng guān shì wú rǎn dāng guān shì jìn dāng guān shì zhǐ
是败坏，当观是无染，当观是尽，当观是止
dāng guān shì zhǐ zhù chù dāng rú shì guān bǐ tòng dāng guān bǐ tòng
6，当观是止住处，当如是观彼痛。当观彼痛
wú cháng zhù dāng guān shì bài huài dāng guān shì wú rǎn dāng guān
无常住，当观是败坏，当观是无染，当观
shì jìn dāng guān shì zhǐ dāng guān shì zhǐ zhù biàn bù zhuó cǐ shì
是尽，当观是止，当观是止住，便不著此世
jiān bù zhuó yǐ biàn bù kǒng bù bù kǒng bù yǐ shě yǒu yú bō niè pán
间，不著已便不恐怖，不恐怖已舍有余般涅槃，
shēng biàn jìn fàn xíng yǐ chéng suǒ zuò yǐ bàn míng sè yǐ yǒu zhī
生便尽，梵行已成，所作已办，名色已有知
rú zhēn shì wéi mù qiánlián bǐ qiū zhì jìng jìn zhì jìng wú gòu
如真。是为，目捷连比丘，至竟尽、至竟无垢、
zhì jìng fàn xíng zhì jìng xíng fàn xíng ”
至竟梵行、至竟行梵行。”

⁶ 大正藏：正

fó rú shì shuō zūnzhě mù qiánliánwén shì zūn suǒshuō huān xǐ
佛如是说，尊者目犍连闻世尊所说，欢喜

ér lè
而乐。

佛说离睡经

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán 补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó
南无喝啰怛那.哆罗夜耶.佉啰佉啰.俱住俱住.摩
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó
啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拿.吽.泼抹拿.娑婆
hē
诃.

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán 补阙圆满真言

(三遍)

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán 普回向真言

(三遍)

ōng suō mó là suō mó là mǐ mó nǎng sà wǎ hē mó hē zhuó jiā là
唵.娑麼啰.娑麼啰.弭麼曩.萨嚩诃.摩诃斫迦啰
wǎ hòng
嚩吽.

ná mó fó ná mó fǎ ná mó sēng
南無佛 南無法 南無僧 (合掌三称)

ná mó yí qiè rú lái yīng zhèngděngjué
南無一切如来.应.正等觉 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

lǐ fó fā yuàn wén
礼佛发愿文

(一遍)

guī mìng shí fāng tiáo yù shī yǎn yáng qīng jìng wēi miào fǎ
归命十方调御师 演扬清净微妙法
sān shèng sì guǒ jiě tuō sēng yuàn cì cí bēi āi shè shòu
三乘四果解脱僧 愿赐慈悲哀摄受

dàn (某甲) zì wéi zhēn xìng wǎng rù mí liú suí shēng sǐ yǐ
但(某甲)自违真性，枉入迷流。随生死以
piāo chén zhú sè shēng ér tān rǎn shí chán shí shǐ jī chéng yǒu lòu
飘沉，逐色声而贪染。十缠十使，积成有漏
zhī yīn liù gēn liù chén wàng zuò wú biān zhī zuì mí lún kǔ hǎi
之因；六根六尘，妄作无边之罪。迷沦苦海，
shēn nì xié tú zhuó wǒ dān rén jǔ wǎng cuò zhí lěi shēng yè zhàng
深溺邪途。著我耽人，举枉措直。累生业障，
yī qiè qiān yóu yǎng sān bǎo yǐ cí bēi lì yī xīn ér chàn huǐ
一切愆尤。仰三宝以慈悲，沥一心而忏悔。

suǒ yuàn néng rén zhēng bá shàn yǒu tí xié chū fán nǎo zhī shēn yuán
所愿能仁拯拔，善友提携。出烦恼之深源，
dào pú tí zhī bǐ àn cǐ shì fú jī mìng wèi gè yuàn chāng lóng lái
到菩提之彼岸。此世福基命位，各愿昌隆；来
shēng zhì zhǒng líng miáo tóng xī zēng xiù shēng féng zhōng guó zhǎng
生智种灵苗，同希增秀。生逢中国，长
yù míng shī zhèng xìn chū jiā tóng zhēn rù dào liù gēn tōng lì sān
遇明师。正信出家，童真入道。六根通利，三
yè chún hé bù rǎn shì yuán cháng xiū fàn xíng zhí chí jìn jiè chén
业纯和。不染世缘，常修梵行。执持禁戒，尘
yè bù qīn yán hù wēi yí yuān fēi wú sǔn bù féng bā nàn bù quē
业不侵。严护威仪，娟飞无损。不逢八难，不缺
sì yuán bō rě zhì yǐ xiàn qián pú tí xīn ér bú tuì xiū xí zhèng
四缘。般若智以现前，菩提心而不退。修习正
fǎ liǎo wù dà shèng kāi liù dù zhī xíng mén yuè sān qí zhī jié hǎi
法，了悟大乘。开六度之行门，越三祇之劫海。

jiàn fǎ chuáng yú chùchù pò yí wǎng yú chóngchóng xiáng fú zhòng
建法幢于处处，破疑网于重重。降伏众
mó shàolóng sānbǎo chéng shì shí fāngzhū fó wú yǒu pí láo xiū
魔，绍隆三宝。承事十方诸佛，无有疲劳。修
xué yī qiè fǎ mén xī jiē tōng dá guǎngzuò fú huì pǔ lì chénshā
学一切法门，悉皆通达。广作福慧，普利尘沙。
dé liù zhǒng zhī shéntōng yuán yī shēng zhī fó guǒ rán hòu bù shě fǎ
得六种之神通，圆一生之佛果。然后不舍法
jiè biàn rù chénláo dēngguān yīn zhī cí xīn xíng pǔ xián zhī yuàn
界，遍入尘劳。等观音之慈心，行普贤之愿
hǎi tā fāng cǐ jiè zhú lèi suí xíng yìngxiàn sè shēn yǎnyángmiào
海。他方此界，逐类随形。应现色身，演扬妙
fǎ ní lí kǔ qù è guǐ dào zhōng huò fàng dà guāng míng huò
法。泥犁苦趣，饿鬼道中，或放大光明，或
xiàn zhū shén biàn qí yǒu jiàn wǒ xiàng nǎi zhì wén wǒ míng jiē fā pú
现诸神变，其有见我相，乃至闻我名，皆发菩
tí xīn yǒng chū lún huí kǔ huǒ huò bīng hé zhī dì biàn zuò xiāng lín
提心，永出轮回苦。火镬冰河之地，变作香林；
yǐn tóng shí tiě zhī tú huà shēng jìng tǔ pī máo dài jiǎo fù zhài hán
饮铜食铁之徒，化生净土。披毛戴角，负债含
yuàn jìn bà xīn suān xián zhān lì lè jí yì shì ér xiàn wéi yào cǎo
怨，尽罢辛酸，咸沾利乐。疾疫世而现为药草，
jiù liáo chén kē jī jǐn shí ér huà zuò dàoliáng jì zhū pín nǚ dàn
救疗沉痾；饥馑时而化作稻粱，济诸贫馁。但
yǒu lì yì wú bù xīng chóng cì qī lěi shì yuān qīn xiàn cún juàn shǔ
有利益，无不兴崇。次期累世冤亲，现存眷属，
chū sì shēng zhī gǔ mò shě wàn jié zhī ài chán děng yǔ hán shēng
出四生之汨没，舍万劫之爱缠。等与含生，
qí chéng fó dào xū kōng yǒu jìn wǒ yuàn wú qióng qíng yǔ wú qíng
齐成佛道。虚空有尽，我愿无穷。情与无情，
tóng yuán zhǒng zhì
同圆种智。

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

sòngjīngōng dé shūshèngxíng wú biānshèng fú jiē huí xiàng
诵经功德殊胜行 无边胜福皆回向
pǔ yuànchén nì zhūyǒuqíng sù wǎng wú liàngguāng fó chà
普愿沉溺诸有情 速往无量光佛刹
shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà
十方三世一切佛 一切菩萨摩诃萨
mó hē bō rě bō luó mì
摩诃般若波罗蜜

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土
shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心
jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无
shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，
zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，
yí qiè wú ài hé nánshèngzhòng
一切无碍。和南圣众。

南无护法韦驮尊天菩萨



此咒置经书中可灭误跨之罪